

Attack on Titan S.1 E.11

Title: Idol: The Struggle for Trost, Part 7

Character List:

Eren Yeager / Attack Titan (Attack.Titan), Armin Arlert, Mikasa Ackermann, Dot Pixis, Rico Brzenska, Ian Dietrich, Mitabi Jarnach, Gustav, Anka Rheinberger, Hannes, Kitz Woermann, Jean Kirschtein, Connie Springer, Daz, Marco Bodt, Ymir, soldiers

Japanese script from unknown translator (kitsuneko.net)

English translation from GogoAnime subtitles

Organized by Kiriban

Do not ask for permission to edit. Please read my [FAQ](#) for more usage details.

Armin (Narration) Happyakugojuu-nen, Torosuto-ku.
(Narration) Year 850, Trost District.

(Narration) Nazo no kyojin no chikara wo hatsudou saseta Eren leegaa no sugata wa, doushi de aru heishi-tachi wo kyofu saseru noni, juubun datta.

(Narration) The sight of Eren Yeager activating his mysterious Titan power was nothing short of terrifying in the eyes of his fellow soldiers.

[Scene: Within the walls of Trost. Eren, Mikasa, and Armin are surrounded.]

Eren J-Jibun wa... ningen desu!
I-I'm human!

Armin Kare wa jinrui no teki de wa arimasen!
He is not the enemy of mankind!

Jinrui no eikou wo negai, kore kara shi ni yuku semete mono aida ni, kare no senjutsu kachi wo tokimasu!

Praying for the glory of mankind, I shall elaborate on his strategic worth with all the time I have left!

Kitz Uuh...
Ugh...

[Action: Kitz is about to give the signal to attack Eren, Mikasa, and Armin with the cannons, but Pixis stops him.]

Armin (Narration) Tada jibun wo shuchou suru shika nai Eren-tachi wo sukutta no wa, Dotto Pikushisu, minami-gawa ryoudo saikou sekinin-sha datta.
(Narration) Forced to advocate their own innocence, Eren and his friends were eventually saved by Dot Pixis, the chief executive of the southern territories.

Pixis Washi wa, ano monora no hanashi wo kiita hou ga ii ki ga suru nou.
I think it'd be best to hear what they have to say.

[Scene: On the wall of Trost, overlooking the district. Eren, Mikasa, and Armin speak with Pixis.]

Eren Yarimasu.
I'll do it!

Ana wo fusegeru kadouka wa wakarimasen. Demo... yarimasu!
I'm not sure whether I can or not, but I'll do it!

Pixis Fumu.
Hmm.

You itta nou. Nushi wa otoko ja.
Well said. You're quite the man.

Sanbou wo yobou! Sakusen wo tateyou zo!
Staff officers, assemble! Prepare to strategize!

Armin Eh? Sonna...
What? Seriously?

Ikura nandemo, kawazanyou de suranai omoi-tsuki nanoni... ikinari jitsuyou suru nante...
Calling this plan "optimistic" would be an understatement. How can we just go ahead with it?

Eren Ore mo sou omotta ga... Demo, sono handan wo ibukatteru imi ga nai.
I agree with you... but it's pointless to question his decision.

Pikushisu-shirei wa, ima no ore-tachi ni mienai mono wo miyou to shite irun darou.
I'm sure Commander Pixis can see something we can't.

Armin Mienai mono?
Something we can't see?

Eren Sore ni, tabun sakusen wo jikkou suru izen ni, konpon-teki na mondai ga aru.
Besides, there's probably a fundamental issue to deal with before executing the plan.

Shirei wa sono genjou wo tadashiku ninshiki shiteru.
I'm sure the Commander is fully cognizant of that.

Armin Tsumari...
Which means...

Eren Teki wa... kyojin dake ja nai.
The Titans aren't our only enemies.

Armin Eh?
Huh?

Pixis Toki wa ikkoku wo arasou.
Time is of the essence.

Katsuyaku shite morau zo... wakaki heishi-tachi yo.
We have a role for you to fulfill, young soldiers.

[Scene: Later in the day. The soldiers are gathered at the base of the wall to Trost, awaiting orders.]

Soldiers Torosuto-ku dakkan sakusen da to?
A plan to recapture Trost District?

Uso daro? Tobira ni aita ana wo fusagu gijutsu nanka nai noni!
You're kidding me! As if we have the technology to plug that hole in the gate.

Ue wa nani kangaeten da?
What are the higher ups thinking?

Torosuto-ku ni haitta tte muda-jini daro!
Isn't entering Trost District just suicide?

Ana wo fusagenai ijou, Uooru Rooze no tobira wo shishu suru shika nai tte noni...!
But all we can do is defend Wall Rose's gate since the hole can't be sealed...

Chikushou! Sonna ni tegara ga hoshii no ka yo!

Damn! Are they that starved for glory?

Daz Mata... ano chigoku ni... Kuh...
To be forced back into that hell... Krr...

Iya da! Shinitakunee!
No! I don't want to die!

Kazoku ni awasete kure!!
Let me see my family!

Marco Oi, Dazu! Koe ga ookii zo!
Hey, Daz! You're too loud!

Superior Soko no omae! Kikoeta zo!
You there! I heard that!

Kisama, ninmu wo houki suru-ki ka?!
Are you planning to abandon your duty?!

Daz Ee, sou desu!
Yes, that's right!

Kono muimi na shuudan jisatsu ni wa, nan no kachi mo seika mo arimasen!
There's nothing to be gained from this mass suicide mission!

[Action: The garrison superior prepares to draw a blade from his 3DMG.]

Superior Kisama, jinrui wo... kiritsu wo nan da to omotte iru?
How dare you make a mockery of mankind and order.

Watashi ni wa kono ba de shikei wo kudasu kengen ga arun da zo!
I'll have you know I have the authority to execute you on the spot!

[Action: Daz also prepares to draw a blade.]

Daz Ii desu yo...
Fine by me.

Sono hou ga kyojin ni kui-korosareru yori hyaku-bai mashi desu!
That would be a hundred times better than getting devoured by a Titan!

Marco Yose, Dazu!
Stop, Daz!

Daz Yamero! Hanase! Kuh!
Get off! Don't touch me! Krr!

Anna tokoro ni modotte tamaru ka!!
I'm not going back there!

Soldiers Oi, kiita ka? Are.
Hey, did you hear that?

Konna joukyou ja, muri mo nai daro?
Given the situation, it's not surprising.

Soldier 1 Nee... kocchi ni mo hangyaku-sha denai ka naa...
Hey, I wonder if someone will rebel here, too.

Soldier 2 Watashi datte, shini-kata kurai erabitai...
I also want to die on my own terms.

Garrison Oi, omaera!
Hey, you two!

Soldier 1 I-Ima no wa joudan de...!
I-I was just joking!

Garrison Yare.
Do it.

Soldier 1 Eh?
Huh?

Garrison Hade ni yare. Dekiru dake oozei de!
Make a real scene. With as many people as you can.

Soldier 1 Eeh?
Wha...?!

Garrison Warera chuuton-handan no naka ni mo, fuman wo motta mono wa ooi!
Many of us in the Garrison aren't in agreement, too.

Sawagi ni binjou shite, koko wo saru!
We'll take advantage of the chaos and escape!

Jean Koko wo satte, doko ni ikunsu ka?
Where would you go then?

Garrison Musume ni ai ni ikun da yo!
I'll go to see my daughter!

Douse kono kabe mo yaburareru no dakara...
This wall won't hold for long, either, after all.

[Scene: Back on top of the wall of Trost District. Eren and Pixis walk along the wall.]

Pixis Kyojin ni chijou wo shihai sareru mae, jinrui wa shuzoku ya kotowari no chigau mono doushi de, hate no nai koroshi-ai wo tsudzukete ita no iwarete oru.
It's said that before the Titans claimed dominance of the land, mankind was locked in endless bloody battles over differences in race and ideals.

Sono toki ni dareka ga itta sou na... "Moshi jinrui igai no kyoudai na teki ga arawaretara, jinrui wa ichigan to nari, araso wo yameru darou" to.
Supposedly, someone then said, "If something beyond man appeared before us as a powerful foe, mankind will take up arms together in unity."

Onushi wa dou omou ka nou?
What do you make of that?

Eren Sonna ii-tsutae ga arun desu ka?
There's a legend like that?

Sore wa... zuibun to nonki desu ne.
Well, it seems rather optimistic.

Akubi ga demasu.
Doesn't interest me, though.

Pixis Ahahaha!
Hahaha!

Onushi mo washi to onaji de, hinsei ga hin-magatte oru.
Your character is quite cynical, much like myself.

Eren Sono kyoudai na teki ni, koko made oi-tsumerareta ima demo, hitotsu ni natta to wa ii-gatai joukyou da to omoimasu node.
That's because even now, when that powerful foe has our backs against a wall, it's hard to say that humanity is united.

Pixis Aa. Sorosoro hitotsu ni naran to na.

True. That certainly needs to change.

Tatakau koto mo muzukashii jarou te...

Otherwise, it'll be difficult to continue fighting.

[Action: Pixis and Eren make their way to several garrison soldiers waiting on the wall.]

Hannes N? Ah...
Hmm? Ah...

Eren?
Eren?

Buji datta ka...
So you're safe...

N?
Hmm?

[Action: Eren looks at Hannes with an annoyed look on his face as he points down toward the ground.]

Hannes (Thoughts) "Ninmu ni shuuchuu shiro" da to?
(Thoughts) "Focus on my mission"?

(Thoughts) Aitsu-me... joukan ni mukatte nante taido da.
(Thoughts) Really? Is that how he should act toward his superior?

(Thoughts) Ano choushi nara, Mikasa mo Arumin mo buji darou na...
(Thoughts) Looks like Mikasa and Armin are safe, too.

(Thoughts) Shikashi... naze Eren ga shirei no yoko ni?
(Thoughts) But... why is Eren walking beside the Commander?

[Action: Pixis and Eren continue walking along the wall. Pixis takes a swig from his flask.]

Pixis Aah... Onushi mo yaru ka?
Ah... Care for a swig?

Eren Choudai shimasu!
Yes!

[Action: Eren takes a large swig from Pixis's flask and has an immediate look of regret.]

Eren Nn!

Mmph!

[Action: Eren spits out the alcohol into the air in a big spray as Pixis walks on with an ever unreadable expression.]

[Scene: Back on the ground. The soldiers are still arguing amongst themselves.]

Daz **Korose! Shikei ni suru nara hayaku shiro!**
Kill me! If you're gonna execute me, do it quick!

Superior **Ii ka?! Yaru zo!**
Fine, I'll do it!

[Action: Pixis walks to the edge of the wall overlooking the soldiers. Eren stands at his side.]

Pixis **Gohon...**
Ehem...

Chuumoku!
Attention!

[Action: The soldiers stop and turn to face Pixis.]

Pixis **Kore yori, Torosuto-ku dakkan sakusen ni tsuite setsumei suru!**
I will now elaborate on the plan to recapture Trost District!

Kono sakusen no seikou mokuhyou wa, hakai sareta tobira no ana wo fusagu koto de aru!
The objective of this plan is to seal the hole in the destroyed gate!

Soldier **Eeh?**
Huh?

Marco **Fusagu tte... ittai douyatte?**
Seal? Is that even possible?

Pixis **Ana wo fusagu shudan ja ga... mazu kare kara shoukai shiyou.**
I will now explain how we intend to seal the hole!

Kunren-hei shozoku, Eren leegaa ja.
Belonging to the Training Corps, this is Eren Yeager.

[Action: Eren walks forward and salutes.]

Jean Ah!
Ah!

Connie E-Eren?!
E-Eren?!

Pixis Kare wa wareware ga gokuhi ni kenkyuu shite kita kyojin-gaseitai jikken no seikou-sha de aru.
He is the product of successful top-secret Titan transformation research.

Kare wa kyojin no shintai wo seisei shi, i no mama ni ayatsuru koto ga kanou de aru.
He is capable of generating a Titan's body and moving it according to his will!

Connie Nn?
Huh?!

Naa... Ima shirei ga nani itten no ka wakannakatta ga, sore wa ore ga baka dakara ja nee yo na?
Is the Commander making absolutely no sense right now, or am I just stupid?

Ymir Chotto damatte ite kure, baka.
Shut up for a bit, stupid.

Pixis Kyojin to kashita kare wa, zenmon fukin ni aru rei no ooiwa wo mochi-age, hakai saretu to bira made hakobi, ana wo fasugu!
In his Titan form, he'll lift the large boulder in the vicinity of the front gate, carry it to the destroyed gate, and seal it!

Shokunra no ninmu wa... kare ga iwa wo hakobu made no aida, kare wo ta no kyojin kara mamoru koto de aru!
Your duty is... to protect him from other Titans until he's moved the boulder!

[Action: A little ways away on the wall, Armin discusses the plans with Mikasa and a few other garrison soldiers.]

Gustav Kyojin to tatakau hitsuyou ga nai?
There's no need to fight the Titans?

Armin S-Sumimasen. Ikkai no kunren-hei ga kuchi wo hasande shimatte...
I-I'm sorry. It's not my place as a recruit to say anything.

Gustav Kamawan. Hanashi wo tsudzuketamae.
Forget that. Continue explaining.

Armin

Ah... hai.

R-Right.

Kyojin wa tsuujou, yori tasuu no ningen ni han'ou shite sematte kuru node, sore wo riyuu shite oozei de obiki-yosete kabegiwa ni atsumeru koto ga dekireba, daibubun wa kyojin to sesshoku sezu ni, Eren kara toozakeru koto ga dekiru to omimasu.

Titans generally attack in response to larger groups of people, so if we could take advantage of that and act as bait to group them close to the wall, I believe we could keep them away from Eren with minimal contact overall.

Mata, obiki-yoseta kyojin-tachi wa, ato de taihou wo riyuu shite, songai wo dasazu ni taosemasu.

Furthermore, the baited Titans can later be taken care of with cannons, preventing any unnecessary casualties.

Tadashi, Eren wo muboubi ni suru wake ni mo ikanai node, shousuu seiei no han de kare wo mamoru-beki da to omimasu.

However, we won't just leave Eren unguarded, so I believe we should have a small elite squad escort him.

Sore ni, ana kara haitte kuru kyojin to no sentou mo sakeraremasen.

All that said, we cannot avoid fighting the Titans that enter through the hole.

Soko wa seiei-han no giryou ni kakatte imasu.

It'll be up to the abilities of the elite squad at that point.

Gustav

Yoshi. Wakatta.

Okay, understood.

Soko wo fumaete neri-naosou.

Let's replan using that as a basis.

Armin

Tada, kono sakusen wa Eren ga kakujitsu ni iwa wo hakonde, ana wo fusagu koto ga zentei desu.

But this plan assumes that Eren can reliably carry the boulder and seal the hole.

Sono kakushou ga tomoshii mama sakusen wo kekkou suru koto ni wa, yahari gimon wo kanjiru no desu ga...

I'm hesitant about carrying out the plan with that uncertainty in mind.

Gustav

Tashika ni, konkan no bubun ga futashika na mama, oozei wo shichi ni mukawaseru koto ni nanimo kanjinai wake de wa nai ga, Pikushisu-shirei no kangae mo rikai dekiru.

True, there's something to be said about putting soldiers at risk when the foundation of a

plan is anything but reliable, but Commander Pixis's reasoning is valid as well.

Anka

Ee. Hitotsu wa jikan no mondai ne.

Right. We also need to worry about time.

Ima genzai mo, kyojin ga machi ni hairi-tsudzuketeru.

Even as we speak, the Titans continue to invade.

Machi ni kyojin ga juuman suru hodo, dakkan sakusen no seikouritsu wa zetsubou-teki ni naru wa.

As more make their way into the town, recapturing it will become impossible.

Gustav

Sore ni kuwaete, Uooru Rooze ga toppa sareru kakuritsu mo takaku natte iku na.

Not to mention, the chance that Wall Rose is breached increases.

Anka

Sore to, mou hitotsu...

And lastly...

**Gustav,
Armin**

N?

Hmm?

Anka

Hito ga kyoufu wo gendou-ryoku ni shite susumu ni wa... genkai ga aru wa.

There's a limit to how long people can act with fear as their driving force.

[Scene: Back on the ground. Soldiers are processing Commander Pixis's explanations.]

Soldier

Ano kyodai na iwa wo mochi-ageru?

Carry that large boulder?

Sonna koto ga...

That's just...

Jinrui wa... tsui ni kyojin wo shihai shita no ka?

Has mankind finally taken control of the Titans?

Daz

Uso da!

You're lying!

Sonna wake no wakaranai riyuu de inochi wo azukete tamaru ka!

I won't risk my life for a stupid reason like that!

Ore-tachi wo nan da to omotterun da?!

Who do you think we are?!

Ore-tachi wa... tsukai-sute no yaiba ja nai zo!!

We're not disposable blades, you know!

Soldiers

Ningen heiki da to yo!

"Human weapon" he says!

Mayakashi ni kimatten darou!

That's obviously a lie!

Baka ni shiyagatte...!

Making fools of us...

Garrison

Kyou koko de shine tte yo!

They're telling us to die here today.

Ore wa oriru zo!

I'm out of here!

[Action: The garrison soldier and two other soldiers leave the group.]

Soldiers

Ore mo!

Me, too!

Ore mo da!

Same here!

Ore mo oriru zo!

I've had enough of this!

Ore mo da!

Me, too!

[Action: A bunch of other soldiers begin deserting from the group.]

Superior

Mate! Kisama! Shizai da zo!

Stop right there! You! That's a capital crime!

[Action: The garrison superior grabs Daz's shoulder, but Daz shakes him off.]

Daz

Uuh! Jinrui saigo no toki wo, kazoku to sugoshimasu!

Urgh! I'll be spending the last moments of mankind with my family!

Ian Mazui na, kore wa.
This is bad.

Rico Aa. Kono mama ja, chitsujo ga nakunaru.
Yes. Order will fall apart at this rate.

Kitz Kakugo wa ii na?! Hangyaku-sha-domo!!
I hope you've said your prayers, traitors!

[Action: Kitz draws his blade and points it towards the deserting soldiers.]

Kitz Ima kono ba de tatakkiru!
I will hack you down where you stand!

Soldiers Uwaa!
Ahh!

Pixis Washi ga meizuru!
Heed my command!

Ima kono ba kara saru mono no tsumi wo, menjo suru!
Those who wish to desert us now will all be pardoned!

Kitz Na...!
Wha...?!

Pixis Ichido kyojin no kyoufu ni kusshita mono wa, nido to kyojin ni tachi-mukaen!
Once a man surrenders to their fear of Titans, they are no longer fit for battle!

Kyojin no osoroshisa wo shitta mono wa... koko kara saru ga ii!
Those who've experienced that fear are free to leave!

Soshite... sono kyojin no osoroshisa wo jibun no oya ya kyoudai, aisuru mono ni
ajiwawasetai mono mo... koko kara saru ga ii!
Furthermore, those of you who want your parents, siblings, and loved ones to experience
that fear for themselves may also leave!

[Action: The deserting garrison soldier imagines his daughter being eaten by a Titan.]

Girl Papa!!
Papa!

Garrison Sore dake wa dame da.
I can't let that happen.

Musume wa watashi no... saigo no kibou nano dakara!
My daughter is my... last hope.

[Action: The deserting soldiers return to the group.]

Pixis Yo-nen mae no hanashi wo shiyou.
Let us think back to four years ago.

Uooru Maria dakkan sakusen no hanashi ja.
Recall the plan to recapture Wall Maria.

Aete washi ga iwandemo wakatte oru to omou ga nou... dakkan sakusen to ieba kikoe wa ii ga, you wa seifu ga kakae-kirenkatta tairyou no shitsugyou-sha no kuchi-berashi jatta!

Though I presume you all know this without me having to say, the plan itself sounded glorious, but in essence, it was a way to rid ourselves of the unemployed that the government was unable to support!

Minna ga sono koto ni kuchi wo tsugunde oru no wa... karera wo kabe no soto ni oyatta okage de, wareware wa kono semai kabe no naka wo iki-nuku koto ga dekita kara ja!

The only reason why everyone maintained their silence was because we managed to survive within confined walls thanks to their sacrifices!

Washi wo fukume, jinrui subete ni tsumi ga aru!
All of mankind bears that sin, including myself!

Uooru Maria no juunin ga shousuu de atta ga tame, arasoi wa hyoumenka shinakatta.
Because the inhabitants of Wall Maria were few in number, the conflict did not escalate.

Shikashi, kondo wa dou ja?!
But what about now?!

Kono Uooru Rooze ga yaburarereba, jinrui no ni-wari no kuchi-berashi wo suru dake ja suman zo!
If Wall Rose is breached, reducing the mouths to feed by a fifth won't suffice!

Uooru Shiina no naka dake de wa, nokosareta jinrui no hanbun mo yashinaen!
Not even a half of the remaining population can be supported within only Wall Sina!

Jinrui ga horobu no nara, sore wa kyojin ni kui-tsukusareru no ga gen'in de wa nai!
Should mankind cease to exist, it would not be because we were all devoured by Titans!

Ningen doushi no koroshi-ai de horobu!

We humans would be our own end!

Wareware wa koko yori oku no kabe de shinde wa naran.

We must not die within narrower walls.

Douka koko de... koko de shinde kure!

I implore you! Die where you stand!

Eren

(Thoughts) Ano kyojin no chikara de, iwa wo mochi-agerareru kadouka wa wakaranai.

(Thoughts) I don't know if I can carry the boulder with my Titan power.

(Thoughts) Demo... ore no yakuwari wa rikai shite iru.

(Thoughts) Still, I understand my role.

(Thoughts) Nisemono kamo shirenai kedo... sore demo, seikou sasenakereba naranai.

(Thoughts) I might be a fake, but even so, I have to make this succeed.

(Thoughts) Ore wa... naranakya ikenain da... minna no kibou ni...

(Thoughts) I... have to become... everyone's hope.

[Scene: On the wall of District Trost. The soldiers are preparing for the battle to reclaim Wall Maria. Pixis explains the plan to Ian, Rico, and Mitabi.]

Pixis

Sorotta you ja no.

It seems we're all here.

Shokunra no ninmu wa hitotsu ja.

You have just one mission.

Eren leegaa no goei ni tsuki, sakusen katei de okiru arayuru risuku wo haijo suru koto.

Act as Eren Yeager's guards and eliminate any risks that present themselves along the way.

Honsakusen-chuu mottomo kiken katsu, nando no takai ninmu jarou.

It's the most dangerous, as well as most difficult, mission of this plan.

Shokunra no hataraki ikan ni yotte, jinrui no meiun ga kimaru to ittemo kagon de wa nai.
It would be no exaggeration to say the fate of mankind rests on your shoulders.

Rico Shirei, hitotsu yoroshii deshou ka?
Commander, may I ask something?

Pixis Nan ja?
What is it?

Rico Ningen heiki to yara wa, hontou ni kinou suru no desu ka?
Is the supposed “human weapon” truly capable of this?

Ian Yose, Riko.
Stop, Rico.

Rico Anata datte ginen wo idaiteru desho?
You’re doubtful, too, aren’t you?

Mitabi Shirei. Kono sakusen wa, Eren leegaa toiu osoroshiku aimai na konkyo no ue ni nari-tatte imasu.
Commander, this plan is dependent on a clearly vague factor, Eren Yeager.

Moshi yatsu ga kinou shinakereba, ooku no hei ga muda ni shinu koto ni...
If he’s not capable, many soldiers will die meaninglessly.

Pixis Uun... Komatta nou...
How troubling...

Onushira sonna ni kyojin ni makeru no ga suki ka?
Are you all that fond of losing to the Titans?

Soldiers Eh?
Huh?

Pixis Washi wa kirai ja zo.
I, for one, am not.

Washi wa makeru koto ga nani yori mo kirai ja.
I hate losing more than anything.

Da ga, anihakaranya, umarete kono kata make-tsudzukete oru.
But contrary to that, I’ve continuously lost all my life.

Washi wa kyojin ni kachitai.

I want to defeat the Titans.

Ano deku no bou-domo ni... nantoshitemo kachitain ja.
Win against those blockheads. No matter what it takes.

Rico S-Sore wa watashi-tachi mo onaji desu!
Th-The same goes for us!

Pixis Naraba kare ni kakeru shika nakarou.
Then what choice do we have but to bet on him?

Onushira ga iu osoroshiku aimai na konkyo dake ga... kyojin ni kachi-uru yuuitsu no kanousei nan ja kara na.
That clearly vague factor you spoke of... is our sole chance of defeating the Titans, after all.

Gustav Shirei. Sorosoro otori sakusen kaishi jikoku desu.
Commander, it's almost time to execute the luring plan.

Pixis Umu.
Yes.

Ian Diitorihii, Riko Puretsensuka, Mitabi Yarunahha.
Ian Dietrich, Rico Brzenska, Mitabi Jarnach.

Onushira wa Chuuton Heidan no naka demo, seiei-chuu no seiei ja.
You've all proven to be elites amongst elites in the Garrison.

Jinrui no meiun wa takushita zo.
I entrust mankind's future to you.

Soldiers Hah!
Yes, sir!

Pixis Ian, onushi ga butai no shiki wo tore.
Ian, take charge of the squad.

Genba no handan wa subete yudaneyou.
I leave all field decisions to you.

Ian Eh? Watashi ga... desu ka?
What? Are you sure?

Rico Iron wa nai yo.

No objections here.

Mitabi

Ore mo da.

Likewise.

Ian

Shikashi... watashi no rikiryō de wa...

But with my ability...

Pixis

Anzuruna.

Fear not.

Onushi wa sake no aji ga wakaru.

You know your liquor.

Ian

Hah...?

Wha...?

Pixis

Bishu mo akushu mo, dochira no aji mo nou.

You can distinguish the high-quality from the cheap.

Makaseta zo.

I leave it to you.

Ian

Hah!

Yes, sir!

[Action: A little ways away, Eren, Mikasa, and Armin are waiting for the plan to start.]

Armin

Eren... sumanai.

Eren, I'm sorry.

Eren

N?

Huh?

Armin

Kekkyoku, Eren ni subete no sekinin wo owaseru koto ni natta.

In the end, I made you bear all the responsibility.

Eren

Sakki itta daro? Omae ni wa seikai wo michibiku chikara ga aru tte.

Remember what I said? You have the ability to seek out the right answers.

Ore wa sore wo shinjiru yo.

I'll bet on that.

Mikasa

Eren, yahari watashi mo...

Eren, I should come --

Eren Tsuite kuru nante iuna yo.
Don't say you're coming with me.

Mikasa Ah...
Ah...

Eren Omae wa otori-butai ni haizoku saretan daro?
You were assigned to the luring unit, right?

Mikasa Demo... Eren wo hitori ni wa dekinai.
But... I can't leave you alone.

Hitori ni nattara mata...
If you're alone, you'll --

Eren Ii-kagen ni shiro!
Cut it out already!

Ore wa omae no otouto demo kodomo demo nee! Sou itta hazu da!
I'm neither your little brother nor your kid! I've said this already!

Ian Akkaaman.
Ackermann.

Mikasa Ah...
Ah...

Ian Omae mo leegaa wo mamoru seiei-han ni haire.
You'll be part of the elite squad guarding Yeager.

Mikasa Ah...!
Ah...!

Ian Omae no ude ga hitsuyou da.
We need your skills.

Iku zo. Sakusen kaishi da!
Let's go. Time to move out!

[Action: Eren and Mikasa split from Armin.]

Eren Jaa na, Arumin. Shinuna yo.
See you, Armin. Don't die.

Armin Un. Eren mo.

Yeah, you, too.

[Action: Eren and Mikasa join Ian, Rico, and Mitabi to make their way to the designated area.]

Ian *Gokuhi ningen heiki toka itteta ga, ana wo fusageru nara nandemo ii.*
He called you a top-secret human weapon, but sealing that hole is all I care about.

Omae wo saiyuusen de mamoru.
I'll protect you with my life.

Tanonda zo!
It's up to you!

Eren *Hai!*
Yes, sir!

Mikasa *Eren, karada wa daijoubu?*
Eren, are you feeling okay?

Eren *Aa.*
Yeah.

Mikasa *Eren...*
Eren...

Eren *Dakara daijoubu da tte!*
I'm telling you I'm fine!

Kakomareteta toki yori daibu mashi da!
A lot better than when we were cornered earlier.

Rico *Mamagoto yatten ja nai zo, leegaa.*
Quit playing house, Yeager.

Eren *Sonna tsumori wa...*
I didn't mean to...

Mitabi *Omae mitai na amaeta gaki ni... jinrui no meiun wo kakenakya naran to wa na...*
To think we have to entrust the fate of mankind to a spoiled kid like you...

Ian *Omae-tachi, ii-kagen ni shiro!*
That's enough, all of you!

Mousugu iwa made no saitan ruuto da!
We're approaching the route to the boulder!

Ima mieru-kagiri de wa kyojin wa inai.
From the looks of it, there are no Titans.

Minna ga umaku otori wo yatte irun darou.
Seems like everyone successfully lured them off.

[Action: On the side of the walls, Armin and Marco hang from their 3DMG just above the grabbing hands of the Titans below.]

Leader 1 Ii ka?! Machi no sumi ni yuudou suru dake de ii!
Listen up! We just need to guide them to the corner of the town!

Muda na sentou wa sakero!
Avoid any combat!

Rico Hitotsu itte oku zo, leegaa.
Let me tell you something, Yeager.

Kono sakusen de, kesshite sukunaku wa nai kazu no hei ga shinu koto ni naru darou.
In all likelihood, no small number of soldiers will lose their lives executing this plan.

Anta no tame ni na.
All for your sake.

Sore wa watashi-tachi no douryou ya, senpai ya, kouhai no heishi-tachi da.
They're our fellow comrades, seniors, and juniors.

Touzen heishi de aru ijou, shi wa kakugo no ue da.
Naturally, as soldiers, we're all prepared to die anytime.

Da ga na... karera wa mono iwanu koma ja nai.
But you know... they're not ignorant pawns.

[Action: In the city, a group of soldiers stands on a building as a Titan approaches.]

Leader 2 Mate.
Wait.

Daz Aah...
Ahh...

Leader 2 Mada da.
Not yet.

Mou sukoshi...

A bit more.

Ridatsu!

Withdraw!

Rico

Karera ni wa namae ga ari, kazoku mo ari, sono bun dake no omoi ga aru.

They have names, families, and all the emotions associated with them.

Aryousha, Dominiku, Fiine, Izaberu, Ruudovihi, Marutina, Gido, Hansu...

Alyosha, Dominic, Phine, Isabel, Ludwig, Martina, Guido, Hans...

Minna... chi no kayotta ningen da.

They're all humans with blood running through their veins.

Kunren-hei jidai kara onaji kama no meshi wo kutteru yatsu mo iru.

There are also some whom I've been with since my Training Corps days.

Sonna karera no ooku ga kyou... anta no tame ni shinu koto ni naru darou.

Today, many of them... will likely die for your sake.

Anta ni wa... karera no shi wo inu-jini ni sasete wa ikenai sekinin ga aru.

You have the responsibility to not let their sacrifices be wasted.

Nani ga arou to na.

No matter the odds.

Sono koto wo amaeta kokoro ni kizame.

Carry that reality into your naive heart.

Soshite, shinu-ki de sekinin wo hatase.

And fulfill your duty with your life.

Eren

Hai!

Yes, ma'am!

(Thoughts) Yatte yaru. Zettai ni seikou saseru!

(Thoughts) I'll do it. I'll make sure we succeed!

Pixis

(Flashback) Kyojin ga shutsugen shite irai, jinrui ga kyojin ni katta koto wa ichido mo nai!

(Flashback) Ever since the Titans appeared, mankind has not once claimed victory over them.

(Flashback) Kyojin ga susunda bun dake, jinrui wa koutai wo kuri-kaeshi, ryoudo wo ubaware-tsudzukete kita!

(Flashback) For every inch the Titans advanced, we retreated in kind, continually giving up territory!

(Flashback) Shikashi, kono sakusen ga seikou shita toki, jinrui wa hajimete kyojin kara ryoudo wo ubai-kaesu koto ni seikou suru!

(Flashback) However, when this plan succeeds, mankind will recapture territory from the Titans for the first time in history!

Ian Koko da! Iku zo!
It's here! Let's go!

[Action: Ian, Mitabi, Eren, and Mikasa jump from the wall to the city below.]

Pixis (Flashback) Sono toki ga... jinrui ga hajimete kyojin ni shouri suru shunkan de arou!
(Flashback) That moment will mark the first time mankind has triumphed over the Titans!

[Action: From the wall, Rico fires off a green flare. Pixis and other Garrison soldiers watch from another section of the wall.]

Anka Midori no endan wo kakunin.
Green signal confirmed.

Seiei-han, sakusen koudou ni hairimashita.
The elite squad has begun their mission.

[Action: Eren and Mikasa race through the city with their 3DMG toward the boulder.]

Pixis (Flashback) Sore wa... kore made jinrui ga ubawarete kita mono ni kurabereba, tatoeyou mo naku, chiisa na mono kamo shiren.
(Flashback) Compared to all that mankind has lost thus far, this may be overwhelmingly insignificant.

(Flashback) Shikashi, sono ippou wa, wareware jinrui ni totte no... ooki na shingeki ni naru!
(Flashback) However, despite that, to mankind, it will be a great advance!

Eren Uaaaaah!
Urahhh!

[Action: Eren flies up with his 3DMG and bites his thumb hard enough to draw blood. With an explosion, Eren transforms into the Attack Titan.]

Attack.Titan Uaaaaah!!
Urahhhh!!

Mikasa (Thoughts) Ningen no hiritsu de kangaereba, ano iwa wo mochi-agerareru to wa omoenai kedo, kitto Eren ni wa, watashi-tachi wo michibiku tsuyoi chikara ga aru.
(Thoughts) From a human's standpoint, it's unthinkable to carry a boulder of that size. But I'm sure Eren has a strong power that can guide us.

 N?
 Huh?

[Action: Mikasa watches Eren's Attack Titan as it turns to face her.]

Mikasa (Thoughts) Eren?
 (Thoughts) Eren?

 Hah!
 Ah!

[Action: Eren's Attack Titan attacks Mikasa with a rapid punch.]